

Reese, Sven

Von: Reese, Sven

Gesendet: Mittwoch, 9. November 2011 09:31

Betreff: ISM-Info-Mail 13-2011 - MARPOL 73/78 Annex VI Reg. 13.7.1 Approved methods

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir möchten darauf hinweisen, dass nach MARPOL 73/78 Anhang VI Regel 13.7.1 Motoren mit einer Leistung über 5000 kW und einem Zylindervolumen von 90 Litern oder mehr, die am oder nach dem 1. Januar 1990 aber vor dem 1. Januar 2000 installiert wurden, mit den Emmissionsgrenzwerten nach Regel 7.4 übereinstimmen müssen, wenn ein zugelassenes Verfahren zertifiziert wurde.

Für verschiedene Motoren wurden zugelassene Verfahren bereits der IMO bekanntgemacht und als MEPC.1-Circulars veröffentlicht (siehe <http://www.imo.org/OurWork/Circulars/Pages/Home.aspx>). Folgende Circulars liegen bisher vor:

- MEPC.1-Circ.738
- MEPC.1-Circ.743
- MEPC.1-Circ.764
- MEPC.1-Circ.764-Add.1
- MEPC.1-Circ.765
- MEPC.1-Circ.770

Kommerziell verfügbare zugelassene Verfahren sind nicht später als zur ersten Erneuerungsbesichtigung, die 12 Monate oder später nach Hinterlegung der zugelassenen Verfahren bei der IMO stattfindet, zu installieren (vgl. MARPOL 73/78 Anhang VI Regel 13.7.2).

Bitte prüfen Sie daher rechtzeitig vor der Erneuerungsbesichtigung, ob die von Ihnen betreuten Schiffe betroffen sind.

Für Rückfragen wenden Sie sich bitte an das Referat Maschine, Tel. 040-36137-217 oder 040-36137-211.

Dear Sirs and Madams,

we like to inform you that according to MARPOL 73/78 Annex VI Reg. 13.7.1 engines with a power output of more than 5000 kW and a cylinder volume at or above 90 litres installed on or after 1st January 1990 but prior to 1st January 2000 shall comply with the emission limits set forth in subparagraph 7.4, provided that an approved method for that engine has been certified.

For several engines approved methods have already been communicated to the IMO and are published as MEPC.1-Circulars (see <http://www.imo.org/OurWork/Circulars/Pages/Home.aspx>). Following circulars have already been published:

- MEPC.1-Circ.738
- MEPC.1-Circ.743
- MEPC.1-Circ.764
- MEPC.1-Circ.764-Add.1
- MEPC.1-Circ.765
- MEPC.1-Circ.770

Commercially available approved methods have to be installed no later than the first renewal survey that occurs 12 month or more after deposit of the notification at IMO. (rev. MARPOL 73/78 Annex VI Reg 13.7.2)

Please check in due time before the renewal survey if ships managed by your company are concerned.

For any questions you may have, please contact the Department Ship Machinery/Engineering, Tel. 040-36137-217 or 040-36137-211.

Mit freundlichen Grüßen / Best regards
Dienststelle Schiffssicherheit / Ship Safety Division

Sven Reese

Berufsgenossenschaft für
Transport und Verkehrswirtschaft
Brandstwiete 1
D-20457 Hamburg
Tel.: +49 40 / 36 13 73 13
Fax: +49 40 / 36 13 72 04
Mail: sven.reese@bg-verkehr.de
www.dienststelle-schiffssicherheit.de